

野聲

九月號

Angels' Voice

Chinese Catholic Monthly Newsletter No. 256, Sep. 2014

St. Elizabeth Ann Seton Church
1835 Larkvane Road
Rowland Heights, CA 91748
Return Service Requested

NON-PROFIT ORG
US POSTAGE
PAID
CITY OF INDUSTRY, CA
PERMIT NO. 4103

中秋節快樂！

*Happy
Midautumn
Festival!*

Cathedral of Our Lady of the Angels

555 W. Temple Street, Los Angeles, CA 90012

Dedication: September 2, 2002

Feastday: September 4

256

September 2014



本期目錄

轉基因種子與轉基因信仰	白建清神父	2
我的心聲永在主內迴盪	楊巨方	5
各族共融 信仰天主	沈藝甲	7
一個母親的信仰心路	Mary Chang	9
[P.U.S.H.]	摘自網路	13
被遺忘的真我	陶秀雲	15
『我』就是教會	孫小艾	17
荒野等主	林亭亭	20
與主有約	伍美美	21
主之婢女	小芥子提供	23
恩賜的見證	葉麗珊	26
心胸寬大的于斌樞機	于德蘭	27
Dating Jesus	Teresa Lee	30

轉基因種子與轉基因信仰

白建清神父

一、莠子和麥子（瑪十卅：24-43）

沒有人播種莠子，然而，麥子中總會夾雜著一些莠子。我父母都是農夫，所以我們從小就知道麥田中會有莠子出現。在幼苗初長時，莠子幾乎和麥子長得一模一樣，只有那些經驗豐富的農人才能認出來兩者的不同。然而，為了保護麥子，我們一般都不會去拔掉莠子，正如福音中這位主人所做的一樣，【免得收集莠子，連麥子也拔了出來。】麥子和莠子的不同關鍵是種子。有什麼樣的種子，就長什麼樣的植物，結什麼樣的果實。農人們在每次播種前總是精心挑選種子，希望麥子能有好的分蘖，一粒分出許多支，結出豐富的果實。莠子的傷害首先是吸取本來給與麥子的營養，其次是侵占空間，壓迫麥子

您想認識天主嗎？

您剛搬來這地區，您想參加教會嗎？

歡迎和我們聯絡。 www.catholicchinese.org

聯絡人：朱康民執事 (626) 964-3629 x 129

符曙新弟兄 (626) 839-8845

彌撒時間：每週日下午六時十五分

地點：羅蘭崗聖依莉莎白天主堂

St. Elizabeth Ann Seton Church

1835 Larkvane Rd., RH, CA 91748

洛杉磯東區華人天主教發行

指導司鐸：白建清神父、張錦泉神父

輪值編輯：孫小艾

聯絡：陶秀雲

校對：蘇闊

封面設計：朱正暉、李芳宇

寄發：戴慕文、張彼得

印刷：陳建宇（異象印刷 Edinger Printing）

成長。

萬物的理是相通的，正因為萬有都來自天主，都屬於天主。主耶穌親自向門徒們解釋這個莠子的比喻，幫助我們了解我們團體中，以及世界上邪惡的子民出現的原因。一切邪惡的背後都是邪惡的根源——魔鬼。許多時候，惡人犯罪就是選擇做了魔鬼的奴隸，有時是有意識的，有時是無意識的。這個比喻也回答我們為什麼世界上依然有那麼多的壞人，天主卻沒有馬上拔除他們的疑問。天主沒有懲罰惡人是天父慈悲為懷，給惡人們機會回頭改過的機會。

二、轉基因種子與轉基因信仰

由麥子和莠子的種子我們想到了另一種「種子」——轉基因種子。「轉基因種子」種出來的食物就是轉基因食物。記得小時候，父母在收穫每一種食物時，總是挑選最好的留下

來作為種子，來年就自己直接播種，無論是小麥、玉米、豆子還是其它蔬菜。最近發現一個讓我十分驚訝的現象，傳統的糧食種子被新種子取代了。幾乎所有的主糧，小麥、大米、玉米等都需要買種子，因為收穫的果實只能作為食物，不能再種植。現在的食物「再生能力」都非常低。農夫種植的物種完全掌握在賣種子的人手中。一旦這些掌握種子的人不賣種子了，或者他們在種子中做了手脚，農夫們，甚至整個社會都會受到非常大的影響。

更加危險的是最近幾年出現的轉基因種子和食物。轉基因種子的出現可能是「好的」動機，以及種子集團的利益驅使。這種改變植物基因的方法從表面看來植物生長非常健康，產量也相對較高，然而，這種種子的一個特點就是「沒有再生能力」。更加危險的是這種食物在老鼠吃後出現病變，體型增大或

縮小、行動呆滯等現象。老鼠更新換代非常快，一年就是幾代，所以，這種食物的危害很快就被發現了。人如果吃了這種食物，可能下一代，或者第三代時病變的危害才能明顯出現。所以，現在許多政府都明令限制轉基因食物的種植和銷售。希望大家在購買食物時儘量不要買這種看似漂亮，實際比毒藥更可怕的轉基因食物。

主耶穌的比喻中，仇人偷偷地來在麥田裡撒播了莠子，而今天，給我們這些「沒有再生能力的種子」和「轉基因種子」的人卻是以專家，以朋友，甚至以恩人的身份出現。他們對一個人的身體，對一個家庭，甚至一個民族的影響更隱秘、更危險。

由「沒有生命力的種子」和「轉基因種子」我想到了「轉基因信仰」。「轉基因信仰」就是以改良來自上天的信仰為了能更好地適應更多的人，更滿足人們的需要而出現的一

種信仰。正如「轉基因種子」一樣，「轉基因信仰」的動機也是好的，它為了使團體「更健康」，「更有生存力」，而從「基因」上改造整個團體的信仰。這種基因的改造不僅使原來的信仰內涵日漸模糊，日漸消失，而且會使整個團體看起來充滿活力，熱鬧非凡，但卻沒有生命再生力。這種轉基因信仰會陶醉在自樂與自我欣賞中，但卻不會去傳福音。

您的信仰有再生的能力嗎？希望我們教友不要誤吃轉基因食物而傷害自己身體，傷害自己後代的生命。更希望我們基督徒不要使自己的來自主耶穌基督的信仰被別人改造成「轉基因信仰」。

三、芥子與酵母的人生

正如來自天主的每一粒種子都是充滿再生能力的，基督徒的生命就是充滿再生能力的。

這種再生能力就如一粒小芥子能長成大樹使飛鳥在其上面棲息；就如一塊小酵母能使全部麵團發酵。每一位基督徒都是天主撒在人間的一粒充滿生命力的種子。生命就是使命。我們基督徒就是為了別人而存在的，因為我們的生命就是主耶穌的生命，就是主耶穌的使命。

讓我們靜默片刻，想想自己的信仰生命，我的信仰生命有再生力嗎？到目前為止，我的信仰生命結出了幾個果實？

讓我們也想想我們基督徒團體的信仰生命：我們的信仰是以傳福音，以結果實為主要目的呢？還是以團體的輝煌自樂為目的？

我們基督徒不怕自己的軟弱，更不怕環境的艱難，因為我們有天主聖神常常與我們同行，為我們轉求天主。基督徒的生命力、教會的生命力不來自人為的改造和基因轉化，而

來自降生成人的天主耶穌基督，來自在聖教會內一脈相承的生活的禮儀慶祝，來自祈禱朝拜，來自參與聖事……。

希望我們遠離沒有生命力的種子，遠離轉基因種子，遠離轉基因食物。每一位基督徒就是天主的小芥子。每一位基督徒就是我們家庭和團體中的福音酵母。求聖神幫助我們珍惜來自天主的生命和信仰，在主耶穌內使我們的信仰生命就如小芥子一樣成長，就如酵母一樣使整個的家庭，整個的團體都受到福音精神的滋養和聖化。



我生命的絕大部分都在無神的世界中度過。從上學直至在大學任教多年，一直都在自覺或不自覺地、似懂非懂地信奉唯物論。及至晚年有緣接受福音，才認真反省了堅持將近一生的世界觀——唯物論只能有限度地「解釋」物種起源。深究起來，謎團重重。單就宇宙間的浩瀚繁星，億年光燦不滅，豈是「地球引力學」解釋得通的？若無一種超乎自然的神力，這無限美好的大千世界何以產生？何以延續？

宇宙萬物皆由天主所造！我不得不堅信。

我有幸受洗生活在主內之後，真切感到獲得了新生。享受福音如飲甘露。也願意盡自己的棉薄之力傳遞福音，多做善事，愛人如己。對於主的訓誡，我願字字句句銘記於心。

我的心聲永在主內迴盪

楊巨方

抱憾的是，因為年紀的關係，讀了經，心裡明，然而不能牢記天主告誡的原字原句。怎麼辦？我忽然想到：若將經文的段落譜寫成歌曲，使主教誨我們的字句插上音樂的翅膀，用心吟唱，不就更容易記得牢嗎？

這還真的不失為一個好辦法。我將一些重要的天主訓示譜寫成歌曲反覆吟唱，確實容易牢記不忘。

天主賜我靈感，我虔誠而認真地譜寫著我對主的愛，以我的心聲永在主內迴盪。經過一些時日，居然綿延不斷地寫出了不少發自肺腑，摯愛我主的旋律。



1=C 2/2 愛德經
很慢 虔誠地

5. 4 3 4 | 6. 5 5 - | 5. 4 3 4 | 6. 5 5 - | 5 - i - | 7 6 6 - |
吾主天主，因你從無生我，妥善保存，

5 4 3 4 | 2 - - - | 5. 4 3 4 | 6. 5 5 - | 5. 4 3 4 | 6. 5 5 - |
傾刻無間，又降生救我，受難贖我，

5 - i - | 7 6 6 - | 5 i > i | 3̣. 2̣ 2̣ 3̣ | i. 7 6 7 | i - 6 7 |
况你本性，自有無窮美善，可愛無比。為此

i - 5 7 i | 2 - i 7 | i - 6 7 | i - 5 7 i | 2 - i 7 | i - 5 i |
愛你在萬有之上，及為你愛人如己，而

5. 4 3 4 | 5 - - 6 | 4 - - 5 | 2 - - 3 | 1 - - - | 1 - 2 1 | 1 - - ||
愧悔我罪，立志不敢再犯。阿門。

各族共融 信仰天主

沈藝甲

2014年遊訪北歐，到過許多國家，新經驗目不暇給。尤其親臨林布蘭的「浪子回頭」名畫前駐足默想，回味盧雲專訪該畫的「浪子回頭」心靈感應、經過人生坎坷才能深深體會的觸動，彷彿自己也有了同感，非常難得。

但是我心靈最大的震盪，而且愈久愈強烈，卻不在收穫最豐富的聖彼得堡，而在意想不到的芬蘭赫爾辛基。

芬蘭地區一萬兩千年前就有人居住，十三世紀至1809年屬於瑞典，語言文化上深受瑞典影響。1917年獨立後，仍頗受西鄰瑞典、東鄰蘇聯挾制。芬蘭早在四千年前（中國夏朝時期）即與各地通商，二戰後經濟蓬勃發展，國民所得領先世界，社會福利照顧週到。

小朋友初領聖體，由年輕帥氣義大利神父主祭。我們雖然聽不懂義語，但見人人聚精會神，小朋友笑聲不斷，想必是既生活化、又吸引人的好道理。這個小小的堂口，居然有十四位義大利裔男童女孩初領聖體，約兩百人參與彌撒，歡喜中透著虔誠，讓我們遠來遊客心生敬意。

彌撒前初領聖體的孩子陸續到達。有人衣著雅緻，宛若公主王子，家人還捧著精美糕點；也有人衣著平常，只是上學上教堂最整潔的粗服。彌撒時卻人人外加了件輔祭白袍，整齊好看，又在不經意中泯除了貧富差距，主事者的細心和智慧令人激賞。

彌撒結束後，初領聖體的美麗孩子們免不了和家長神父一一合影留念，我們就先離開了。出門時遇到散場的非洲裔朋友，心中湧現的感受感動，漸漸發酵。

芬蘭在世界經濟上頗有貢獻，舉世聞名的芬蘭產品和發明有，Nokia手機、sauna桑拿三溫暖、Angry Bird憤怒鳥、和開放式電腦作業系統Linux。

比較鄰近的哥本哈根和聖彼得堡等大城，赫爾辛基市容出奇簡約。最著名的觀光景點像教堂博物館等，主日都不開放。也難怪，芬蘭是個基督新教路德會佔77%的國家。

參加了半天團遊（是的，只要半天），錯過了早上的英語主日彌撒。好心的遊覽車司機把我們直接送到 St.Henry 主教座堂門口。二點的芬蘭語彌撒正在進行，簡單而不大的主教座堂，三百個座位擁擠了約四至五百人，一直擠到大門口外，紅黃棕白黑，各種膚色各色民俗服裝都有，彌撒後還在交誼廳有非洲裔彩色繽紛的茶點聚會，熱烈得很。

原來十二點的彌撒改為一點，為了義大利裔

原來這種萬方來集、保持各自族裔特色、在同一堂區既合一又各有認同族群的信仰景象，只有西方禮天主教會才有；基督新教各派、穆斯林、佛教各宗、摩門教，甚至東方正教也都少見。

公教（天主教）果然負有普世同皈的使命。基督服務團興教建國的理想，有了好土好根基，就待我們各盡棉力去推動了！



一個母親的信仰心路

Mary Chang

我將此生一件令我刻骨銘心的實事說給大家聽，願與大家一同感謝讚美天主。

當我第二個兒子（老三）八個月時，一天晚上約兩三點，我起床爲他換尿布，發現這孩子並沒有闔眼睡覺，而是兩眼斜視發呆。我摸摸他的額頭好燙，我驚嚇之餘，連忙叫醒熟睡中的外子。他也發現孩子奇怪的樣子，他說：快！我們求天主。匆忙中他拿出聖蠟說：跪下求天主吧！我看事態嚴重，沒照他的意思。我決定去找醫生。那時半夜四處無人，我推了腳踏車就往天主堂跑，我知道那裡有幾位修女，有位修女還是小兒科醫生。約二十分鐘到了教堂大門，我按下鐵門上的電鈴，不久有位修女來開門。我急促哭訴我兒的情況。她說：「好！我馬上隨妳去。」

人沒有辦法了，我們求天主。」記憶中他是這麼祈禱的：「：是祢的意思，那就按照主的意思；假如可以留下這孩子，將來必爲祢做事。」哭泣中的我亦附和：「：讓他將來爲祢工作。」奇怪的事這時發生了，僅僅數分鐘的時間，兩天兩夜昏迷不醒的孩子卻張開了他的小眼，我像瘋了奔向急診辦公室呼叫「醫生，醫生！我兒子活了！」醫生、護士也急促的奔向急診病房，一見孩子睜著大眼睛，小嘴還在動，急忙將孩子抱上床。我求醫生給他奶喝，醫生說高燒那麼久的孩子不可能馬上喝奶的。說著說著，醫生試著用橡皮管碰孩子的小嘴，他卻搶著去吃。醫生說：「奇怪啊！」馬上吩咐護士去病房拿一瓶牛奶。奶拿來，這孩子如餓虎一般，不久將一瓶奶吸光了。醫生搖頭說：「這是我行醫多年不曾見的現象，大概這就是奇跡吧！」這時醫生吩咐護士將孩子送進病房，我要

不久她也推出腳踏車隨我匆匆來到我家。修女量了孩子溫度驚訝說：「你孩子溫度太高了，現在我馬上先打一針，明天天亮前馬上送孩子去台大醫院急診處，現正值孩子腦膜炎流行，很危險。」我心焦如焚，不久與外子匆匆送孩子到了台大醫院急診處。

醫生在匆忙中從孩子骨髓中抽出像牛奶般的液汁。醫生說這孩子得了化膿性腦膜炎，但不知是何類細菌，只能先行注射試用藥劑，之後再觀查。醫生雖不時查看，但第二天整天孩子仍昏睡不醒，高燒不退。於是，醫生宣告：「這孩子已無救，我們盡了力。」我像瘋了似的哭求醫生救我兒。醫生搖頭嘆息，抱起在床上的孩子，將他放在靠窗前的地上說：「明天天亮你們帶他回家吧。」（當時醫院病床需求十分緊張）

時間延至半夜，孩子平靜的走了。我崩潰了，不斷的哭泣，這時外子拉著我的手說：「

求頭等病房，我可就近照顧。第二天天剛亮，他依依呀呀地隔著嬰兒床欄杆向我笑。我欣喜流淚，感謝我仁慈的父啊！醫生來查房，孩子的燒已退，一切正常，並囑咐我說一兩天就可以出院了。但也要我不要太樂觀，腦膜炎高燒的孩子多留有後遺症，如白癡、半身不遂等。臨回家前，醫生囑咐我們每個月回診一次，而後爲三個月，最後爲六個月。每次回診時，醫生高興地都說「一切正常」。此間我與外子都常在祈禱中淚流滿面，感激天主。主啊！祢又一次的告訴了我們什麼？我將何以為報。

在孩子的成长中，他不但是個正常健康的孩子，還是一個聰明、主意多、花樣多的孩子，在孩子群中永遠是孩子頭，一直到他唸高中時。我先行在美國（那時期台灣大學很少，考人大學很不容易。再說我並不喜歡孩子死唸書。從小學就是補習不斷，回家功課做

到半夜，如做不完，第二天還要受罰。）不久外子帶著兩個女兒及小兒（老五）先行來到美國，將老大、老三留在台灣。那老大已進入兵役年齡，而老三還需等待。我責怪外子爲什麼不將老三帶來，外子說：身爲男子，我要他們懂得對國家的責任。天啊，那時期多少家庭爲了幫孩子逃避服役，想盡辦法辦出國。

之後，老三兒在台服完兵役，一天忽然在電話中告訴我，他不來美國了，他要進修道院。我如晴天霹靂大叫「不行，不行！」外子見我大哭，他拉著我手，要我安靜下來，說妳忘了嗎？當年老三生病死了，我們向天主求了什麼？說了什麼？我說：我什麼也沒求，什麼也沒說。外子生氣說：「怎可對天主說話不真，耍賴的。」我即刻拿起電話打給在台北的朋友，請她馬上買張飛美機票，押我老三兒上飛機。不久老三兒果然被我朋友

押上飛機來了美國。當晚我背著他，從行李箱中取走了他的護照，第二天上班時便將護照鎖進了保險箱。心裡打定主意不讓他走了。往後期間他在家很平靜，也不談入修會修道的事，白天我和外子上班，他幫我做不少家事，園子除草澆花，晚上等我們下班回家他晚飯已做好了。我奇怪一個男孩怎麼會自動地做那麼多家事。一天夜裡我醒來去查看他的房間，發現他不在床上，我走向客廳，見他閉眼坐在椅上，手持唸珠，我像觸電般回到房間，跪在床前，「主啊，求祢讓我明瞭祢的意思，請原諒我這個做母親的私心，求祢幫我，我真的不捨啊。」在淚眼矇矓中爬上床睡去直到天亮。起床後心如火焚般似的，好像有什麼事要做，整天上班心神不定，走向保險箱拿出三兒的護照。下班回家，將護照那麼心甘情願地放在客廳的桌上，我走向自己的房間跪下，「主啊，我做了。」

我心卻如此地平靜。後來外子告訴我，三兒見了護照好高興，馬上拿起電話訂了回台的機位。我們雖然依依不捨，還是順服了主的聖意，讓他隻身一人回台灣入修道院。

其間與外子往歐洲朝聖三次。其中一次，我們何其有幸適逢教宗若望保祿二世在梵蒂岡大會堂接見上萬的各地來的教友，「Viva Pa Pa Viva Pa Pa」呼聲震耳，令我們興奮不已。我忽然想起外子總是身懷著三兒在修院發初願的照片。我要他快點給我。他說「妳要做什麼？」「快！別管！」我擠向第一排圍欄前。教宗在祭台上先祝福了坐輪椅的教友，後走下祭台走向第一排教友。神奇的是教宗走到我面前停下了腳步，他仁慈微笑看著我手中的照片，雙手握住我的手，詢問我三兒的故事，他慈祥的問我來自何處？最後他在我的額頭上劃了十字架，祝福了我。我流下欣喜的眼淚「感謝天主！」

此後三兒在台灣進了輔仁神學院，後被送到愛爾蘭深造，又以優異的成績回到美國。在耶穌會柏克萊神學院進修了一年。不久教會預備他升神父了。但他的神師很慎重的告訴他，對天主發終身願，是極神聖的，給他一段時間考慮，教會不會勉強他。其間他在北加，我與外子在LA，從不過問他的事，多年來我們一直將他託付在天主的手裡。最後消息傳來，他放棄升神父，走入世俗，同樣又是一次震驚，像失落了什麼。我滿心矛盾，我想外子是難過的。後來他對我說「還好，他還沒升神父，否則以後再來反悔，反判天主，那豈不是犯大罪。」

如今三兒有了一個幸福的家，在家他盡所能負起一家之主的責任，在工作上，老板很器重他，在教會方面，他更是熱心服務，幫助神父，如帶領青年、辦教友活動等。前不久正值我在北加他家，他正舉辦教友活動，上

百教友在一個公園裡，他忙碌的在教友中間穿梭，幾個 BBC 台子烤著不同的美食，大家好開心，又吃又唱。我坐在遠處望著他，心想：「主啊，我現在明白祢當初留下他的意思了。」等他幫忙整理完畢，帶有疲憊的身子回到家，我心略有不捨說：「兒子，你可曾後悔沒走修道的路嗎？」他說：「媽，我不累，天主會時時讓我們嚐試不同的十字架，我們當樂意順服。」我想「是的。」

此後在生活中，我慢慢了解天主的意思，「今天該聽從祂的聲音，不要再那樣心硬。」〈聖詠九五篇〉祂從不勉強我做任何事，因為祂給了我們智慧辨別是非的能力。在生活中祂會慢慢地磨練我們，磨練我那任性、霸道、頑強的個性。哪天我無助時，求祂助我，祂卻不斷地寬恕，不斷地給我勇氣，最後應允了我的所求。父啊！我有何功何德承祢如此厚愛、恩賜！希望在這有生之年能做一

個天主愛的兒女。

[P.U.S.H.]

摘自網路



有一個人，晚上在他的小屋裡睡覺，突然房間裡充滿了光，天主向他顯現。主跟他說，要交給他一個任務。主帶他到屋門口的一塊大岩石前，讓他要用盡全力去推那塊大岩石。於是，日復一日，他遵命而行。從日出到日落，每一天他就用肩膀頂著那粗糙的大岩石，用盡全力地推啊推。就這樣，過了好多年。每天晚上，他滿帶疲乏，全身痠痛地回到他的小屋裡，覺得又是徒勞無獲的一天。

因為他表現出有些氣餒，那惡者（撒旦）決定在他軟弱的心思裡播下懷疑的種子：「你已經推這塊岩石很久了，可它還是紋絲不動啊。」這樣，那惡者（撒旦）讓他感到這是一項不可能完成的任務，他是一個失敗者。這些的想法使得他更加感覺氣餒和沮喪，撒旦又進一步建議：「何必在這件事上全力以赴呢？反正已經在花時間做的，只需要做做樣子，小力一點去推就足夠了。」這疲乏的人計劃就照此而行，但還是決定先向天主祈禱，把他的疑問帶到主面前弄清楚。

他說：「主啊，我已經在你的事工上勞力了很長時間了，我全力以赴來做你所要求我做的事。但是，儘管如此，那個岩石還是紋絲不動，什麼地方錯了？為什麼我會這樣失敗呢？」

主滿懷同情的回答說，「我的朋友，當我要求你來服侍我，你答應了。我告訴你，你的

任務是盡你的全力去推那岩石，你照此而行了。我從來沒有說過我期望你會推動那塊岩石的……你的任務只是推。」

「現在你來到我面前，盡了全力卻感到一無所獲。但事實上真是這樣嗎？看看你自己吧，你的雙臂健壯而有力，你的背曬成古銅色，何等強壯；你的手因為長期的推壓而起了老繭，你的大腿已經變得非常結實。因著這一切，你已經成熟許多，你的能力已經遠超當初的你。的確，你沒有能移動那岩石。但是我對你的呼召是要你順服，去推岩石，藉此磨練你的信心，信靠我的智慧。你都已經做到了。我的朋友，現在，論到我來移動這塊岩石了。」

很多時候，我們聽到天主的話，總是嘗試用我們自己的聰明去解釋天主主要的是什麼，其實天主所需要的只是簡單的：信而順服。我們盡全力去磨練那能「移山」的信心，但是

要知道把山移動，還是天主的工作。

當一切都不對勁的時候，我們只要推 (push)。當工作使我們信心下沉的時候，我們只要推 (push)。

當人並沒有按照你所期望的做出反應的時候，我們只要推 (push)。當所有的人都不理解你的時候，我們只要推 (push)。

推 (P.U.S.H.) 的意思就是：

P = Pray 祈禱

U = Until 直到

S = Something 有些事

H = Happens 發生改變



面對別人的冒犯，不要為明天憂慮、憂傷的根由和補救：。從神父輔導的經驗中發現，痛苦有一種相同的軌跡可尋，不僅與當下的生活有關，也和童年的一些基本需要有沒有得到滿足，是否經驗「被愛、被接納」關係密切。

每個人都有個真我，天主所造的獨一無二的我。「真我」與人際關係融合以後，形成「自我概念」。若「真我」和「自我概念」一致或很接近，情緒便能健康地發展，真我是成長的動力。但不良的人際關係造成「自我概念」失調，讓「真我」和「自我概念」之間產生很大的距離，影響一個人的行為反應，其結果造成痛苦的根由。情緒的痛苦像是：我不如人的自卑，我不對、我不好的罪惡感，沒來由的情緒低落...等。

不良的人際關係可追溯到童年沒有建立對別人的信任感。孩子的情緒完全依賴主要照顧

被遺忘的真我

陶秀雲

費彬神父2004年的著作「神聖的軟弱——透過情緒走向上主」。他十九歲那年，在一次旅途靜默中經驗到耶穌的召叫，要他和天主合作關懷心靈受苦的家庭，他當下回應了這個邀請。從此，他以整個生命為這項使命服務。對於耶穌說：「你們對我最小弟兄中一個所做的，你們就是對我做。」費彬神父詮釋「天主的愛」就是深刻地與人分享真實的自己。

他強調靈修生活需要不斷練習，務必努力達到融會貫通且運用自如的地步。觀察中世紀以來一些神師的著作，靈修生活就是藉著痛苦的情緒走向天主的旅程。在書中第二章詳列了許多神師的著作大綱，如：逆境的好處、勿妄斷他人是非、忍耐別人的缺點、如何

他的人，若孩子的基本需要經常沒有得到滿足，情緒長時間受到壓抑，會造成情緒不穩，使人忘記真我的存在，對愛不能接收或傳達。

若自我概念失調變成「理想化的自我」，會令人自卑帶來心理壓力，感覺恐懼、緊張、易受驚嚇、內心混亂、不和諧，使人不快樂、不滿足，感覺自己不完整。

「理想化的自我」會把自己高高地築起一道圍牆，達到自我防衛的目的；常常表現出來的行為像是把別人當競爭對手，結果會造成別人無法和他建立真正的友誼。

費彬神父引述阿德勒理論，指出成功的人是在生活中，使愛、工作和友誼的需要得到滿足的人。人的「社會感」是一種天生的潛能，每一個人都要在自己的生命中發展這種特質和能力，才能對身邊其他人的感受、處境

、需要加以注意、關懷，並隨時願提供協助，把另一個人看待成自己的親骨肉。

壓抑真我的結果是忘記我是誰。真我其實有很好的特質，壓抑真我會遺忘了自己真正的感受和喜好。如何從「理想化的自我」回到「真我」？有些人需要經過專家的輔導，一般說來，要想辦法減少「理想化自我」的需要，像是降低不切合實際的標準，不再一意地追求完美使自己倍感壓力，以及適當地表達自己的情緒……。

阿德勒認為情緒健康的人是一個有「社會感」的人，心理健康就是充滿愛與友誼。他意識到當近人的需要及利益得到滿足時，自己的需要也得到滿足，於是流露出對許多人的親近、了解和熟悉。

這本書引起我不斷地反思自己的成長過程，和配偶、父母、兒女、朋友間的關係，我是

否表現真我？還是戴了面具的我？真我是天主所造的我，按真我生活就是承行天主的旨意。

註：羅蘭崗讀書會，參與者自選靈修書目，自訂進度。時間：每月第四個週五晚上7-9點，地點：聖母聖心修女會院。歡迎參加！



『我』就是教會

孫小艾

最近聽到蔡展鋒教授分享「平信徒是世界中的教會」時，他指出「『我』就是教會」這個現代的思維。經過自我省思，讓我感念到「天主的計劃」就在我的生活中展現。

中學時就讀天主教教會學校，並且住校受修女的輔導。當我看到神父、修女們嚴謹而規律的生活時，使我對「天主教」產生了初步的好奇。在學校中聽到教友同學唱的歌曲時，對「聖歌」的觸動，使我主動加入「主日學」，期盼也能加入他們的行列。鄰居教友媽媽們的關懷，讓我感受到絲絲溫暖在心頭。領受聖洗，當神父將聖油在我的頭上劃十字時，我感到身體一陣輕鬆，充滿著「無罪一身輕」的喜悅。因著教友身份，年年領「教友獎學金」的光環伴隨著我的青春年華。

進入大學後，迷失在新環境的誘惑中，我不願進堂，也不願參與教會團體的活動，只因我自許「長大」了。每當「乾爹」劉神父問我進堂望彌撒沒有？我都故意用諧音回答他說當然「忘」了——非「望」也，心中暗自竊笑，神父真好騙。「乾爹」永遠笑笑地對我說，我每天都為妳祈禱，求天主引領妳！

到美國唸書雖進了古老的天主教大學，人生地不熟，又以「言語不順」為由，不敢進堂。為了我，「乾爹」劉神父動用海外關係聯絡、安排，並請調來美服務，在當地開創華語彌撒、推動讀經班，我才再度回到「教會」。後來「乾爹」回台服務，這回他不再問我是否「望彌撒」了，因為我定時都會主動向他報告此地教會活動的種種，而他還是笑笑地對我說，我每天都為「你們」祈禱，求天主引領「你們」！

想當年我從門外探頭，雖踏進了門檻，卻常是縮頭縮腦地不敢明示於人我的「教友身份」，更遑言善度「教友生活」。殊不知，透過基督的洗禮和堅振聖事，我的行為表現早就被貼上「天主教徒」的標記了。

這些年來，在教會中我遇到了許多志同道合的朋友，藉著參加教會內的培訓機會，讀經班、聖詠團、避靜、及各種靈修活動，在分

享中大家彼此關懷，互相鼓勵，在服事中我體會到共融和共同敬拜讚美主的美妙！在未來的歲月中我更要盡力活出基督徒的喜悅，度聖善的生活，這樣才能當之無愧地詮釋「『我』就是教會」的基督徒身份。

在此，我願分享一些與我生活息息相關的聖言：

【凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來，我要使你們安息。你們背起我的軛，跟我學罷！因為我是良善心謙的】（瑪十一、28-30）在職場上我信服耶穌的教導，我學會交託，我辛勤地工作，將一切業績的成就都歸於天主的計劃，凡事感恩。就這樣，我從事同一崗位廿多年，每天都是信心滿滿的上班，感謝天主賜我「熱愛工作」的恩寵。

【誰不反對我們，就是傾向我們。】（谷九、40）在家中我無法強迫家人信教，但我努力堅持「教友本份」，儘量做些能讓天主悅

荒野等主

林亭亭

我很高興能參與羅蘭崗彌撒常年期第18主日——2014年8月3日讀經服事。我事先在家中默思良久，反覆地去明瞭聖保祿對羅馬信友要傳達的主愛，又參照聖經英文版。最後，我將讀經一、二和福音相串一起，好好地去體會其深意。逐漸發現這短短四節經文，字字珠璣閃爍發光，令人目不暇給流連忘返。

我想讀經一、二是主的愛言。細聽聖言，總使人驚喜和心靈飽足之感。無價恩惠和生命永續，是主誓許達味，也賜許我們的。「主愛」榮勝一切，管它天高地遠，生死順逆，飢貧險迫，「主愛」是一蹴可幾，並且和我們之間是透明暢通的。「五餅二魚」福音是講主的愛行，感人肺腑！我好像也擠在一大群人中，等待未知。結果，出乎意外地，因

納的事，久而久之，家人們也都習慣了我日常生活中充實的「時間分配」，終而也接受天主的召叫，領洗入教！

【沒有人點上燈，用器皿遮蓋住，或放在床底下的，而是放在燈台上，為叫進來的人看見光明。】（路八、16）聖詠團最近在彌撒禮儀結束，大夥出堂時喜悅地唱著：

十字架的榮耀帶來真理與平安，

滿心喜樂，齊攜手走向前，

願那宣教之火，熊熊點燃，

願主愛傳遍全世界。

就是在鼓勵我，在世俗的環境中，努力盡教友的本份，處處為基督作證，並且找尋機會以言語來宣揚基督，給外教人宣講，引領他們得到信仰，傳播「好消息」。



著主的憐憫之心，得到餵養和療護。「遞給門徒，門徒再分給群眾」；然後他們把剩餘的碎塊收了滿滿十二筐。」，這「給」，承接得好，為主為己為人；這「剩」，廣傳得好，主愛不虞匱乏，愛加倍越乘越多，永無止境。當天站在祭主台上，心思已無淺薄的小我，只有保祿的聖句，儘管不習慣，卻在宣讀完畢，靜默片刻，鞠躬回座時，滿口芬芳不由而生，美哉天主！

榮獲 1969 年諾貝爾文學獎的作家貝克特，其名作《等待果陀》曾被選為廿世紀最重要的英語戲劇，講的是兩個人在村路的一棵樹旁，漫長而毫無意義地等待一個他們不認識，名叫果陀的人。事實上，果陀到全劇結束，始終也沒有出現。這回讀經讓我深知，和徒勞空候，無可奈何的《等待果陀》恰好相反，「荒野等主」的我們，不消多時，就憑白地喜獲主的全盤關照，實在真有福氣啊！

與主有約

伍美美

出國的行程一改再改，本以為今年無緣迎聖母像回家唸經，沒想到仍是如願以償。聖母好像知道我的渴望，感謝她給予特殊的恩寵，冥冥中耽擱了這個那個，卻使心中的許多期待得以實現。

回想去年八月廿二日晚上一個奇異的夢，夢見我和許多教友在一個聚會場合，因是夜晚燈光昏暗，我們一起大聲頌唸玫瑰經，沒多久，一位貌似孫大哥的弟兄出現在遠處並朝我走來。但我心想不可能是孫大哥，因為他正在台灣。他走到我面前停了下來，果然不是孫大哥而是一位和他極為相似的人，我對他頗感熟悉，卻叫不出名字。他對我說：「你跟我來，我要帶妳到一個僻靜的地方去唸經。」

第二天晚上我照例唸著聖母軍祈禱文，我突然有個念頭很想了解聖母軍創辦人杜福弟兄(Brother Frank Duff)的事蹟，我對他記憶不深，每天我唸經的最後一段是他寫的禱文，照理我應該每天都從照片上看到他才是。翻開杜福弟兄的簡介，正面就是他的照片，這時我嚇了一大跳，原來我昨晚夢見的是杜福弟兄。夢裡那地方一再重複出現，我也看到自己一直跪在跪凳上靜心唸經，但我卻不知道如何去到那地方，但我確定是聖母讓杜福弟兄領我去的。而此刻我才明白怎麼回事，我真是大不敬啊！居然敢對聖人唸唸有詞，真是罪過，趕緊請求聖母原諒。難怪在夢裡我感覺對這人很熟，每天晚上見面怎麼不熟呢！我一直想了解唸玫瑰經的要領，此刻才領悟，唸經祈禱時必須有一個私人的空間，一個心靈的密室，只有我一人不會受到外界的干擾，那兒只有我與天主、聖母的共融與親近。

先前當我和教友一起唸經時眼前曾出現一個場景，一個小山洞，山洞前有把跪凳，雖然沒有看見聖母，但感覺聖母隱身在山洞中，我看見自己很虔誠地跪在那兒唸經。聖母的話不停地在心裡響起：你要在此地唸經才有用。那個場所很偏僻，四周一個人都沒有，我不太習慣一個人在過於安靜的地方獨處。我不懂為什麼要到那地方唸經，在那兒唸經不都一樣嗎？但那個場景很清楚地告訴我，我必須要在那地方很專心地頌唸玫瑰經。

我心裡有點抗拒，不想跟著對方走，於是我對那位朋友說，我們現在不是已經和很多人在一起唸經嗎？我不要去。他卻用堅決而溫和的口吻對我說，你一定要跟我走。我只得心不甘情不願地跟著他走，一邊心裡嘀咕：真搞不懂，為什麼非要我去那樣的地方唸經。到此，夢醒了，夢中的情節卻很清楚，我不理解這個夢有什麼意義？

以前的我是有所求時才會唸經，平安沒事就疏於唸經，唸經好像應付考試不得不唸書的味道，有點辛苦，後來慢慢轉化這種心態，唸經不應只為有所求，而是想和天主親近共聚的時間。我給自己訂下一個空間，在客廳裡唸經。一開始真是心猿意馬，一唸經就想著有許多事情要去，心裡靜不下來。起居室內傳來電視的聲音，心早飛向電視節目去了，真是人在心不在。慢慢地心倒是靜下來了，不再有以上這些困擾，但感覺唸來唸去怎麼老唸不完，怎麼那麼長，唸珠變短一點就好了。可是現在，怎麼一下子就唸完了，有點不真實，懷疑是否唸漏了？也可以重頭再唸一遍。萬事起頭難，唸經也是這樣，當你連接近的意願都沒有，怎麼會愛呢？

聖母小時候常到家裡花園的後山洞祈禱與天主親近，此山洞是聖母的父親專誠為女兒蓋的，聖母非常愛天主，耶穌也常到山上祈禱

。我發現當我們心裡安靜的時候，我們才容易去感受對方的愛，對天主的愛和接近天主也是這樣，當心裡安靜的時候才有空間能夠容納。祈禱是心與心的雙向交流，祈禱是和天主接近最直接的方式，我常在祈禱後精神更飽滿自在，心靈充滿喜樂，生活裡處處有天主。

一直很想將此文寫出來，卻遲遲動不了筆，如果只是要說一個夢，就沒什麼好寫的，畢竟是太私有的事。過去這一年讓我更加領會唸經是心靈的投入，唸經不只為求，求得太過就成了貪，而忽略如何去愛天主。感謝讚美天主及聖母的帶領。



天大寶用嘴叨著筆寫的這篇《我愛粉筆》的文章，我想用來描述黎明之家的修女的捨己奉獻精神，是再恰當不過了。

在黎明之家，孩子們是永遠的主角和明星。在所有黎明之家的出版刊物和網站上，一幅幅圖片，反映的幾乎都是孩子們的燦爛笑臉，一篇篇文章，描寫的也幾乎都是孩子的美德和進步。如果說孩子們是黎明之家星空上一顆顆璀璨的明星，那麼照顧孩子的修女們就是孕育襯托這些明星的不被人關注的夜空——那無邊無際的愛的天空。

有一位參觀完黎明之家的中學生問：信仰到底是什麼東西？神父和教友們引經據典、旁徵博引地講了半天，這位中學生還是似懂非懂。有位教友說：「想了解什麼是基督信仰，你只要看看黎明之家修女們的所作所為就明白了。」這時這位中學生才恍然大悟。

主之婢女

小芥子提供

「有人讚美生命力頑強的仙人掌；有人讚美高貴典雅的茉莉花；有人讚美熱情奔放的玫瑰；而我卻最愛那平凡普通的粉筆。」

粉筆雖只有兩寸長，但卻把畢生的經歷貢獻給人們。他每天的工作，就是在那片黑色的土地上畫來畫去，多麼枯燥乏味啊！但他卻從來沒有半句怨言，每天依然勤勤懇懇地工作著，絲毫不覺得低下，它教會了我們生字新詞，教會了我們算術，教會了我們a, b, c。他帶領我們在陡峭的山路上奮勇前進，帶著我們在知識的海洋裡遨遊，他自己卻最終變成粉末，消失在這個世界上。粉筆這種默默無聞，無私奉獻的精神多麼可敬啊！」

——《我愛粉筆》天大寶寫於2008年3月9日

是呀！信仰不僅僅是每天參與彌撒大祭，信仰不僅僅是唸經祈禱，信仰不是消極等待將來死後靈魂升天，信仰是在救主耶穌基督內死於舊我，活出全新的屬神生命，跟隨耶穌用自己的新生命榮耀主名、愛人如己、為信仰做見證。

對於黎明之家的修女來說，同齡的姐妹們幾乎都在家相夫教子，享受天倫之樂，她們卻遠離自己的父母親人，選擇了終生獨身、全心侍奉天主的人生。

對於黎明之家的修女來說，她們的同學或許都在繁華的大都市有著各自輝煌的事業，她們卻幾十年如一日，照顧這裡被人看作是累贅和包袱的孤殘孩子。

對於黎明之家的修女來說，當很多高學歷高智商的飽學之士還是等待有時間好好研究有沒有天主存在的時候，她們早已開始把自己

的一生完全交付給天主了。

修女們總是謙卑地說，這裡的孤殘孩子是她們的老師。她們自己何嘗不是我們所有人的生命的導師呢。她們在完全的自我棄絕活於天主的過程中，變得是那麼的聖潔，那麼的光亮與可敬。她們就是這充滿黑暗的世界之光，照亮了所有追尋人生真理人士的道路！

聖經新約的《路加福音》記載，天使奉天主差遣，向童貞女瑪利亞預報她將懷孕生子，成為天主子耶穌的母親時，雖然瑪利亞本來打算終身守貞，雖然她知道未婚生子將面臨的嚴重後果，還是向天使說：「看！上主的婢女，願照你的話成就於我吧！」聖母瑪利亞一句看似簡單，順服天主的話，為救主耶穌的來臨鋪平了道路，為普世人類帶來了得救的福音。

這些修女們就是上主的婢女，她們把自己的

生命擺在上主面前，順服在上主的旨意當中，她們不僅僅給幾百位孤殘孩子帶來了愛與喜樂的生命，也在感染、改變著所有接觸到她們的人的生命。

——轉載自黎明之家廿五周年特刊



黎明之家位於河北省石家莊東部五十公里，成立於1988年，屬於天主教修女們所辦的非營利性公益慈善機構。

康復，是黎明之家的首要任務，為了這些孩子們學會自理，早日過上如正常人一樣的生活。請參閱網站 <http://www.limingfamily.cn/>

恩賜的見證

葉麗珊

今天，我與一位新同事開會，在彼此介紹背景時，得到一個很好的學習。

這位同事擁有兩個碩士學位，爸爸因腦癌在四十四歲逝世。她於2007也患上腦癌，但位置深於大腦中部，所以不能用手術治療法，只可以接受電療和一年的化療的醫治法。

醫生告訴她的健康有限，未必有機會能重返護理工作。但經數年的休養，她重返工作，還在高齡期成功懷孕生子。

自此，在她的世界裡，每天都是一個祝福，一個恩賜，一個好的一天。沒有任何不如意事該掛在心頭，沒有甚麼事值得鬍怒，叫自己苦惱。

實在，有多少人能認識自己擁有的恩賜？身

在福中不知福的大有人在。有人擁有健康，但不懂珍惜。有人擁有財富，但不懂施予。有人擁有齊整家庭，但在努力破壞。有人有工作，但不敬業樂業。每天都是悲哀、怨恨、鬍怒和不安。

每天從世界上的戰火和災難新聞，仍未能使眾人認知自己擁有的幸福，只懂投訴和鬍怒，滿肚怨氣，不斷攻擊，傷害他人，傷害自己。父啊！求禰打開我們的眼睛，張開我們的心扉，讓我們懂得珍惜禰的所賜，懂得好好地以愛去善待周遭鄰人，每天好好善用禰賜予的一天。求禰平息戰火和災難，醫治病患受傷的心靈。

謝謝禰，天父！

註：鬍(音：鳥)

和人家戲鬧，相擾不清



心胸寬大的于斌樞機

于德蘭

今年八月十六日是我國于斌樞機升天卅六年的日子。

于斌樞機聖名保祿，字野聲（曠野呼聲之意），一生致力於興教建國救世救人之大業，亦極注重教育並在外交上襄助國家，當時曾協助西班牙、中南美洲所有天主教國家與我國建立外交關係。

在國內任中國主教團團長，又永不歇息地為天下事在國與國中奔走。日理萬機之餘，樞機的靈修如何？他老人家每晨六時起床一定做一小時的祈禱與默想，做台彌撒後才開始用早餐。隨時祈禱。日日如此，即使在旅途中，住我家時亦不例外。

于樞機生前心胸如海洋般的寬大。他真正愛

謝啟



范振邦	一百元	無名氏	一百元
譚陳杏元	一百元	章桐君	六十元
無名氏	五十元	謝田佩賢	三十元
Shuet Chun Wilson Suzan	一百元		
符曙新 & 趙金潤	一百元		

〔野聲〕捐款支票抬頭請寫：

Chinese Catholic Community (or CCC)

請註明「野聲捐款」

信封請寫：Chinese Catholic Community of SEAS

Attn: Deacon Peter Chu

郵寄地址：1835 Larkvane Road,

Rowland Heights, CA 91748

人，從不批評任何人，尤喜幫助貧困幼小者。曾助四、五千留學生在美、歐大學取得獎學金，有「留學生之父」美稱，在台灣又創建輔仁大學造就學子，影響深遠。

1993年于斌樞機在美積極推動修改美國對華人的移民苛法，終於開放了華人在美的居留權，華人開始了新生活，此後即逐步放寬改變，影響在美華人深遠。

樞機面貌莊重慈祥，對人對教友慈愛如父，有幽默感，笑容如陽光般燦爛好看。他一生崇敬基督，愛主愛人，追隨聖保祿宗徒的榜樣。他一生眼光遠大，有正義感，智慧品德，言行謙遜堪稱聖者，在國際上亦是知名的主教，是我國、我教的榮耀。

祈求于樞機在天上保佑全球的華人天主教，我們的教會及我們每個家庭及個人在各方面的美善成長！



文字福傳

《野聲》是聯繫感情、激勵信仰的工具，也是介紹團體，報告新知，分享見證的園地。本刊竭誠歡迎同道投稿，並廣為傳閱。我們除將各期《野聲》上傳本教會新設網址欄目，我們也很樂意將《野聲》當成一份禮物，寄達各位的手中，讓《野聲》在交流的情況下，充份證實信仰的力量。敬請同意編輯得作必要的修改。

來稿請註明：For Chinese Angels' Voice

信封請寫：Chinese Catholic Community of SEAS

Attn: Deacon Peter Chu

郵寄地址：1835 Larkvane Road,

Rowland Heights, CA 91748

電郵地址：angelsvoiceaccount@gmail.com

教會網址：www.catholicchinese.org

DATING JESUS

Teresa Lee

Whenever people think of the word “dating”, the first thing that comes to mind is probably spending quality time with someone who is very intimate. I remember in my confirmation class, Sr. Felicitas use this as an example for establishing intimacy with Jesus. She said if you are in a relationship, and want to know your boyfriend or girlfriend better, you need to spend time with them. The same goes with Jesus; some of the methods are to read the Bible, attend Mass, pray on our own, and go to adoration. At that time, I had no idea what was Eucharistic adoration.

As a cradle Catholic, I was baptized at 3 months old, and received first communion in fourth grade; I went to CCD and altar served Mass, but stopped going to church at age 12 after I came to the United State and lived with relatives who did not have any religious beliefs. I took a long detour before coming back to church and finally received my Confirmation in 2004.

I first experienced adoration at the Bay Area Chinese Catholic Living Camp in 2005. It's now changed to California Chinese Catholic Living Camp. It was during spiritual direction with a Sr. Letticia, that she invited me to go into the adoration chapel with her. We kneeled in front of the tabernacle, and there in front of Jesus, she said a very special prayer request just for me! Sr. Letticia later told me that some churches have a chapel with Jesus inside of a monstrance in the form of the consecrated host. I was fascinated by this form of devotion. Shortly after the camp, I found out that St. Therese Church in Alhambra has an adoration chapel, and it is open 24 hours!! I began going there in the evenings before the door was closed because I didn't have the code to get in. I was very blessed, because one day an elderly lady approached me and said that she noticed that I was coming quite often, and gave me the code to enter after dark. So, this began my dates with Jesus.

In the beginning, I brought in a booklet titled “An Hour with Jesus” and read from it as my prayer, then sat quietly trying to devour and meditate on what I had just read. Sometimes I would say the Rosary or pray the Divine Mercy prayers. Other times I just sat there to read my Bible. I also told Jesus what was on my mind, my worries and fears, my anger and joy, things that weren't too clear to me, and asked Jesus to give me direction in making decisions. Most of the time, I didn't spend much time listening to Him, and I got a bit frustrated afterwards for not getting answers.

When I first started going to adoration; my concentration span couldn't last one hour. Even thirty minutes in silence seemed like a long time. I began to look around the room and saw that everyone was so focused on Jesus! I felt shameful and discouraged. I then realized that establishing an intimate relationship with Jesus is a process. It does take time. There is no short cut, and I needed to wait patiently for Jesus to manifest His message to me through my meditation. I just needed to come to Jesus as I am. So, I didn't

feel as guilty dozing off in the adoration chapel. Even my favorite saint St. Therese of Lisieux did that. Believe it or not, those naps during adoration were most rejuvenating. Sometimes when I was really tired, I would still go to adoration, but stay for a shorter time. I would tell Jesus, I am tired, but just wanted to drop by to say hello and offer my day to you, since you said in Mt. 11:28 “Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest”. So, here I am.

As years went by, I realized that I have been spending more silent moments during adoration. I sit in silence, and try to feel the presence of Jesus and hear that tiny voice within me when he speaks. It is in the silence, that He gives me peace and joy. I then realized that going to adoration is not simply asking for what I want Jesus to do for me, because his love alone surpasses anything that is in this world. All I have to do is just be there to receive it. How great is that! And what blessing to be able to go to Jesus anytime asking for forgiveness, offering my gratitude for all his blessings, and praying for all the people who are struggling and suffering.

I have definitely received many gifts going to adoration. I remembered in 2010, I was so scared during the city-wide layoff. I didn't have much seniority in my department, and was told since the library is a department providing public services, and not generating revenue, we will get cut first. I went to adoration daily, praying for my coworkers as well, asking Jesus for mercy. I was so blessed that at the end, no one in my unit with my classification got laid off! Other times when I prayed for friend's family members who were terminality ill, I didn't get what I asked for. However, I was told later that they went to meet Jesus in peace. Jesus always has his ways to comfort me, even though I didn't realize until much later.

Another time I sat in silence, thinking about the statue of the Infant Jesus of Prague I just saw inside of the church, and wishing that I knew more about the devotion to him. All of a sudden, I felt a tap on my shoulder. I turned around and was greeted by a lady holding a booklet on the Infant Jesus of Prague. She gave it to me and said during her prayer, Jesus told her to give the booklet to me!

The biggest gift I received from adoration is sharing my experience with friends and parishioners. I have also invited friends to go to adoration with me and have been spreading the word about the adoration chapel with parishioners at St. Thomas Aquinas. Also, going to adoration often has me be more aware of carrying out my action as a Christian in my daily life. I try hard to be like Christ, and bring Him to everyone I encounter daily. St. Faustina once said, “I will not allow myself to be so absorbed in the whirlwind of work as to forget about God. I will spend all my free moments at the feet of the Master hidden in the Blessed Sacrament. He has been tutoring me from my most tender years.”

Going to adoration rejuvenates my spiritual thirst. I sincerely invite everyone to go to Eucharistic adoration. Jesus is waiting for us.